

## Załącznik nr 2 do regulaminu uczestnictwa w warsztatach dla dyrygentów

### Umowa nr ....

zawarta w Katowicach w dniu ..... roku, pomiędzy:

Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia z siedzibą w Katowicach, Pl. Wojciecha Kilara 1, 40-202 Katowice, posiadającą REGON: 240260206, NIP: 954-253-68-13, wpisaną do Rejestru Instytucji Kultury prowadzonego przez Ministra Kultury, Dziedzictwa Narodowego i Sportu pod numerem: RIK 61/2006, reprezentowaną przez:

....dalej w treści umowy zwaną „NOSPR”,

a Panem/Panią ....., adres: ....., PESEL .....

dalej w treści umowy zwanym/ą „Uczestnikiem warsztatów”,

dalej łącznie zwani „Stronami” o następującej treści:

#### § 1

1. Uczestnik warsztatów zobowiązuje się do czynnego uczestnictwa (wzięcia czynnego udziału) w warsztatach dla dyrygentów prowadzonych przez Marin Alsop z udziałem Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia, które odbędą się w dniach 10-14 maja 2021 roku w siedzibie Narodowej Orkiestry Symfonicznej Polskiego Radia w Katowicach.
2. Szczegółowy plan warsztatów stanowi załącznik nr 1 do niniejszej umowy.
3. Repertuar obowiązujący podczas pracy z Narodową Orkiestrą Symfoniczną Polskiego Radia w Katowicach w trakcie warsztatów określony został w załączniku nr 2 do niniejszej umowy.
4. Udział w warsztatach jest bezpłatny.
5. Koszty podróży pokrywa uczestnik.
6. NOSPR zapewni zakwaterowanie uczestnika w zakresie wykonania niniejszej umowy.
7. Po zakończeniu warsztatów uczestnik otrzyma dyplom/certyfikat ich ukończenia.
8. Uczestnik warsztatów wykona dzieło muzyczne, tj. dzieło o charakterze niematerialnym, według własnej i indywidualnej interpretacji, spełniając kryteria pozwalające na zastosowanie wobec uczestnika ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
9. Uczestnik warsztatów oświadcza, że jest mu znany program i nie wnosi do niego żadnych zastrzeżeń.

#### § 2

1. W zamian za możliwość wzięcia udziału w warsztatach, Uczestnik warsztatów wyraża zgodę na dokonanie rejestracji i transmisji artystycznego wykonania oraz swojego wizerunku, głosu i sekwencji ruchu przez NOSPR lub podmiot przez niego wskazany oraz zezwala i przenosi na NOSPR nieograniczone w czasie i przestrzeni korzystanie i rozporządzanie zarejestrowanym artystycznym wykonaniem oraz swojego wizerunku, głosu i sekwencji ruchu w całości lub we fragmentach na następujących polach eksploatacji:
  - 1) utrwalanie jakąkolwiek techniką, niezależnie od standardu, systemu i formatu, w tym zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową,

- 2) zwielokrotnianie jakąkolwiek techniką, niezależnie od standardu, systemu i formatu;
- 3) wprowadzenie do obrotu (a także obrotu z innymi organizacjami radiowymi i telewizyjnymi w tym Europejskiej Unii Nadawców Radiowych i Telewizyjnych), najem, użyczenie, elektroniczne udostępnianie na zamówienie egzemplarzy sporządzonych zgodnie z postanowieniami pkt 1 i 2 niniejszego ustępu;
- 4) wielokrotne nadawanie, emisja w całości lub we fragmentach fonii albo obrazu audio-wideo za pomocą techniki przewodowej albo bezprzewodowej, przy pomocy jakichkolwiek środków technicznych niezależnie od standardu, systemu i formatu, w tym nadawania za pośrednictwem satelity;
- 5) reemisja przewodowa lub bezprzewodowa przy pomocy jakichkolwiek środków, w tym za pośrednictwem satelity, w całości i we fragmentach;
- 6) wprowadzenie do pamięci urządzeń elektronicznych, w tym komputera i sporządzanie kopii takich zapisów dla potrzeb realizacyjnych, przesyłanie i rozpowszechnianie w sieci internetowej lub intranetowej;
- 7) wykorzystanie w fragmentów utrwalonego artystycznego wykonania dla ich reklamy, promocji;
- 8) publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie, a także publiczne udostępnianie utworu w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym, w tym w sieciach teleinformatycznych, m.in. Internet, w tym streaming i streaming live, ww. koncertu w całości lub we fragmentach, w tym za pomocą telekomunikacyjnych sieci przesyłu danych;
- 9) wykorzystanie na potrzeby realizacji aplikacji edukacyjnej „Co-Art”.

*\*Aplikacja Co-Art – edukacyjny program komputerowy (w materiałach promocyjnych zwany „NOSPR AI”) udostępniony czasowo w przeglądarkach internetowych osobom trzecim zainteresowanym dziełami muzycznymi, umożliwiającą zadawanie pytań do ww. dzieł i uzyskiwanie odpowiedzi w formie głosowej i tekstowej w oparciu o usługi platformy analitycznej IBM Watson, przy wykorzystaniu Aplikacji Klienta dostarczonej przez NOSPR. Funkcjonalność Aplikacji Co-Art obejmuje również możliwość odtworzenia ww. dzieł i zapoznania się z informacjami o Aplikacji.*

2. Uczestnik warsztatów udziela NOSPR prawa do wykorzystania utrwalonego artystycznego wykonania (w całości lub w części) na potrzeby działalności statutowej NOSPR, jak również do reklamy tego utworu oraz przy realizacji projektów/programów o charakterze oświatowym, kronikarskim, lub monograficznym, dotyczących przedmiotu umowy o którym mowa w §1.
3. NOSPR ma prawo do dokonywania opracowań artystycznego wykonania, w tym przeróbek, adaptacji, modyfikacji, łączenia z innymi utworami i elementami – na polach eksploatacji określonych w ust. 1 powyżej, jak również prawo do dalszego obrotu artystycznym wykonaniem.
4. NOSPR upoważniony jest do wykonywania autorskich praw osobistych do artystycznego wykonania, w tym do decydowania o sposobie oznaczenia artystycznego wykonania nazwiskiem Uczestnika warsztatów, albo jego pseudonimem albo o udostępnianiu go anonimowo, o nienaruszalności treści i formy artystycznego wykonania oraz jego rzetelnego wykorzystywania, o pierwszym udostępnieniu artystycznego wykonania oraz o nadzorze autorskim nad sposobem korzystania z artystycznego wykonania.
5. NOSPR ma prawo do wykorzystania utrwalonego wizerunku Uczestnika warsztatów, głosu oraz imienia i nazwiska, nazwy lub pseudonimu, podczas artystycznego wykonania, który może zostać rozpowszechniony i wykorzystany przez NOSPR do celów rozpowszechniania na ww. polach eksploatacji przez NOSPR lub podmioty przez niego wskazane, w szczególności dla celów działalności statutowej NOSPR i promocyjnych we wszelkich formach i technikach, w tym środkach masowego przekazu, w tym na stronach internetowych NOSPR i jego profilach społecznościowych (w szczególności YouTube, Facebook), jak również jego partnerów (np. IBM Polska Sp. z o.o., Fujitsu

Technology Solutions Sp. z o.o., ING BANK ŚLĄSKI S.A.) na polach eksploatacji określonych powyżej, w tym do celów archiwalnych, statutowych, informacyjnych, promocyjnych dot. projektu edukacyjnego „Co-Art”.

6. Uczestnik warsztatów nie będzie zgłaszać w przyszłości w stosunku do NOSPR albo do jego partnerów strategicznych żadnych roszczeń finansowych z tytułu zgód i upoważnień określonych w niniejszym paragrafie.
7. Uczestnik warsztatów wyraża zgodę na redakcję i tłumaczenie, dla celów informacyjnych i promocyjnych, przesłanej za pośrednictwem formularza aplikacyjnego noty biograficznej oraz jej publikację za pośrednictwem dowolnego medium, w tym w wersji elektronicznej w globalnej sieci www (Internet), mediach społecznościowych oraz w formie drukowanej, bezterminowo, nieodpłatnie i bez ograniczeń podmiotowych i przedmiotowych.
8. Uczestnik warsztatów wyraża zgodę na kontakt korespondencyjny drogą mailową dotyczący wszelkich spraw związanych z warsztatami.

### § 3

1. Uczestnik warsztatu zobowiązany jest do:
  - 1) zachowania najwyższych standardów artystycznych pracy podczas warsztatów;
  - 2) przygotowania podanego repertuaru muzycznego;
  - 3) obecności na wszystkich wydarzeniach związanych z warsztatami oraz punktualności – obowiązuje obecność na sali min. 15 minut przed rozpoczęciem;
  - 4) znajomości planu warsztatów na dzień następny;
  - 5) poszanowania tradycji, wartości i kultury pracowników NOSPR oraz pozostałych uczestników warsztatów;
  - 6) przestrzegania stosownych przepisów przeciwpożarowych, porządkowych i bezpieczeństwa obowiązujących w NOSPR przez cały czas trwania warsztatów i stosowania się do poleceń pracowników oraz współpracowników NOSPR w związku z wykonaniem niniejszej umowy.
2. W przypadku niemożności wzięcia udziału w warsztatach, spowodowanych chorobą, siłą wyższą i/lub zdarzeniem i/lub innymi okolicznościami niezależnymi od woli Uczestnika warsztatów, Uczestnik warsztatów poinformuje NOSPR niezwłocznie, w celu umożliwienia czynnego uczestnictwa innej osobie.
3. W przypadku niewywiązywania się z podjętych zobowiązań przez uczestnika warsztatów, NOSPR zastrzega sobie prawo do usunięcia uczestnika z tychże. W takim przypadku uczestnikowi nie przysługują żadne roszczenia w stosunku do NOSPR.
4. W przypadku usunięcia uczestnika warsztatów z powodu nieprzestrzegania przez niego regulaminu lub umowy zawartej pomiędzy Stronami, uczestnik może zostać obciążony kosztami poniesionymi przez NOSPR w związku z jego uczestnictwem w warsztatach.
5. Pomiędzy Uczestnikiem warsztatów a NOSPR nie dochodzi do zawarcia stosunku pracy.
6. Uczestnik warsztatów oświadcza, iż został poinformowany, że wszelkie informacje, których ujawnienie mogłoby narazić na szkodę NOSPR, a które zostały uzyskane w trakcie realizacji niniejszej umowy są objęte tajemnicą. Uczestnik warsztatów w szczególności zobowiązuje się do zachowania w tajemnicy i nie ujawniania osobom trzecim informacji, danych lub dokumentów o charakterze organizacyjnym, ustaleń handlowych, finansowych, technicznych i prawnych, narażających na powstanie szkody, o której mowa w zdaniu powyżej. Jednocześnie Uczestnik warsztatów zobowiązuje się zachować w tajemnicy powyższe informacje, zarówno w czasie Umowy, jak i po jej rozwiązaniu oraz do stosowania takich środków i sposobów postępowania, aby powierzone jemu wiadomości, stanowiące tajemnicę, nie zostały ujawnione osobom nieuprawnionym. Uczestnik warsztatów oświadcza, iż został poinformowany o obowiązku zachowania tajemnicy określonej w odrębnych przepisach oraz o przepisach ustawy z 16 kwietnia 1993 r. o zwalczaniu nieuczciwej konkurencji.
7. Uczestnik warsztatów oświadcza, że znany jest mu fakt, iż treść niniejszej umowy, a w szczególności

przedmiot umowy, imię i wynagrodzenie, stanowią informację podlegającą udostępnieniu na wniosek zainteresowanego w rozumieniu ustawy z dnia 6 września 2001r. o dostępie do informacji publicznej w trybie przedmiotowej ustawy.

8. Zobowiązanie do zachowania poufności, określone w ust. 1 niniejszego paragrafu, nie narusza obowiązku którejkolwiek ze Stron do dostarczania i udostępniania informacji na podstawie obowiązujących przepisów prawa, jak również nie narusza uprawnień Stron do podawania do publicznej wiadomości ogólnych informacji o prowadzonej przez nie działalności.

#### § 4

1. Zgodnie z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (Dz. Urz. UE L 119/1 z 4.5.2016r.), dalej „RODO”, informujemy, że:
  - 1) Administratorem danych osobowych podanych w niniejszej umowie jest Narodowa Orkiestra Symfoniczna Polskiego Radia z siedzibą w Katowicach, plac Wojciecha Kilara 1, 40-202 Katowice, REGON 240260206, NIP 9542536813, wpisana do Rejestru Narodowych Instytucji Kultury pod numerem RIK 61/2006;
  - 2) Kontakt z Inspektorem Ochrony Danych Administratora: e-mail: [iod@nospr.org.pl](mailto:iod@nospr.org.pl), tel.: +48 32 73 25 300;
  - 3) Pani/Pana dane osobowe przetwarzane będą:
    - a) w celu zawarcia, realizacji i rozliczenia umowy, przeprowadzenia procesu rekrutacji - na podstawie art. 6 ust. 1 lit. b RODO;
    - b) w zakresie obejmującym imię, nazwisko, przedmiot umowy – w celu realizacji prawa dostępu do informacji publicznej zgodnie z ustawą z dnia 6 września 2001 r. o dostępie do informacji publicznej, na podstawie art. 6 ust. 1 lit. e RODO.
    - c) w zakresie obejmującym imię, nazwisko, dane kontaktowe – numer telefonu, adres e-mail oraz adres, informacji zawartych w ewentualnym oświadczeniu o stanie zdrowia – w celu udostępnienia ww. danych państwowej inspekcji sanitarnej (Głównemu Inspektorowi Sanitarnemu i podległym mu służbom) oraz Policji, celem zapobiegania i zwalczania epidemii wywołanej koronawirusem SARS-CoV-2 , na podstawie art. 6 ust. 1 lit. c i e RODO.
  - 4) dane osobowe będą przechowywane przez czas trwania i rozliczenia umowy, rekrutacji, uczestnictwa w warsztatach, a po jej rozwiązaniu bądź wygaśnięciu przez obowiązkowy okres przechowywania dokumentacji przez Administratora, ustalony zgodnie z odrębnymi przepisami, w tym ustawą z dnia 14 lipca 1983 r. o narodowym zasobie archiwalnym i archiwach, a w zakresie określonym w pkt 3 lit. c przez okres 14 dni od daty poszczególnych koncertów;
  - 5) odbiorcami danych osobowych będą podmioty świadczące usługę obsługi systemów i oprogramowania informatycznego Administratora, archiwa państwowe, zewnętrzne podmioty świadczące usługi rachunkowo-księgowo, administracyjne i prawne na rzecz Administratora, oraz podmioty uprawnione do uzyskania danych osobowych na podstawie przepisów prawa (w tym organy administracji publicznej);
  - 6) zapewnione jest prawo żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania, wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania, żądania przeniesienia danych, w przypadkach określonych w przepisach RODO, a także prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych, gdy uzna Pani/Pan, że przetwarzanie danych osobowych Pani/Pana dotyczących narusza przepisy RODO;
  - 7) podanie danych osobowych jest dobrowolne aczkolwiek konieczne do wzięcia udziału w procesie rekrutacji, zawarcia umowy oraz udziału w warsztatach.

## § 5

1. NOSPR zastrzega sobie prawo do odwołania warsztatów bez podania przyczyny, a także do przerywania ich w każdym momencie ich trwania.
2. NOSPR zastrzega sobie prawo do odwołania warsztatów, a także do przerywania ich w każdym momencie ich trwania wskutek siły wyższej i/lub zdarzeń i/lub innych okoliczności niezależnych od woli NOSPR, którym nie można było zapobiec. Za siłę wyższą i/lub zdarzenie losowe uznaje się zjawiska zewnętrzne o charakterze nadzwyczajnym, których nie sposób było przewidzieć i których skutkom nie można było zapobiec nawet przy dołożeniu najwyższej staranności, w szczególności takie jak: pożar, powódź, strajk, działania wojenne, zamieszki wewnętrzne, zamach terrorystyczny, akty władzy publicznej, żałoba narodowa, zakazy i nakazy wydane przez organy władzy publicznej, samorządowej, lokalnej.

## § 6

1. Niniejsza umowa zostaje zawarta do dnia .....2021 r.
2. Wszelkie spory, mogące wyniknąć w związku z niniejszą umową, Strony będą się starały rozwiązać na drodze negocjacji lub ugody. W przypadku niemożności rozwiązania sporów w taki sposób, będą one rozpatrywane przez sąd powszechny właściwy miejscowo dla NOSPR.
3. Wszelkie zmiany niniejszej umowy dla wywołania skutków prawnych wymagają formy pisemnej (rygor nieważności).
4. W sprawach nieuregulowanych w niniejszej umowie mają w szczególności zastosowanie przepisy kodeksu cywilnego oraz ustawy o prawie autorskim i prawach pokrewnych.
5. Niniejszą umowę sporządzono w dwóch jednobrzmiących egzemplarzach, po jednym dla każdej ze Stron.
6. Osobą odpowiedzialną za realizację umowy ze strony NOSPR jest Aleksandra Batog, e-mail: [a.batog@nospr.org.pl](mailto:a.batog@nospr.org.pl).

**NOSPR**

**Uczestnik warsztatów**

W załączeniu:

1. Plan warsztatów
2. Obowiązujący repertuar.